

Lesson 178

Vocabulary Summary: Simplified:

下个礼拜一是假日
Xiàge lǐbài yī shì jiǎrì
Next Monday is a holiday

所以我这个週末有三天的假日?
Suǒyǐ wǒ zhège zhōumò yǒu sān tiān de jiǎrì
So this weekend I have three days of holiday

有那些事情你觉得可以推荐我做的吗?
Yǒu nǎxiē shìqíng nǐ juéde kěyǐ tuījiàn wǒ zuò de ma?
As there anytings you recommand I do?

你可以出去旅行啊
Nǐ kěyǐ chū qù lǚxíng a
You can go traveling

听起来还不错
Tīng qǐlái hái bú cuò
Sounds pretty good

可是我不想去太远的地方?
Kěshì wǒ bù xiǎng qù tài yuǎn de dìfāng
But I don't want to go anywhere too far

你可以坐火车去别的城市看看啊
Nǐ kěyǐ zuò huǒchē qù biéde chéngshì kànkàn a
You can take a train to a different city

可是我不知道要去哪里而且做什么
Kěshì wǒ bù zhīdào yào qù nǎlǐ érqiě yào zuò shénme
But I don't know where to go or what to do

Vocabulary Summary: Traditional:

下個禮拜一是假日
Xiàge lǐbài yī shì jiǎrì
Next Monday is a holiday

所以我這個週末有三天的假日?
Suǒyǐ wǒ zhège zhōumò yǒu sān tiān de jiǎrì
So this weekend I have three days of holiday

有那些事情你覺得可以推薦我做的嗎?
Yǒu nǎxiē shìqíng nǐ juéde kěyǐ tuījiàn wǒ zuò de ma?
As there anytings you recommand I do?

你可以出去旅行啊
Nǐ kěyǐ chū qù lǚxíng a
You can go traveling

聽起來還不錯
Tīng qǐlái hái bú cuò
Sounds pretty good

可是我不想去太遠的地方?
Kěshì wǒ bù xiǎng qù tài yuǎn de dìfāng
But I don't want to go anywhere too far

你可以坐火車去別的城市看看啊
Nǐ kěyǐ zuò huǒchē qù biéde chéngshì kànkàn a
You can take a train to a different city

可是我不知道要去哪裡而且要做什麼
Kěshì wǒ bù zhīdào yào qù nǎlǐ érqiě yào zuò shénme
But I don't know where to go or what to do

Vocabulary Summary: Simplified:

你可以找一张旅行的地图
Nǐ kěyǐ zhǎo yī zhāng lǚxíng de dìtú
You can look for a travel map

地图上会写哪些地方好玩，而且可以做什么
Dìtú shàngmiàn huì xiě nǎxiē dìfāng
hǎowán, érqǐě kěyǐ zuò shénme
The map will tell you which places are fun,
and what can you do

这个建议很不错
Zhège jiànyì hěn bú cuò
this is a pretty good idea

我刚好也可以试试我新买的相机
Wǒ gāng hǎo yě kěyǐ shì shì wǒ xīn mǎi
de xiàngjī
I can also try out the new camera I bought

那你有打算这个週末要做什么？
Nà nǐ yǒu dǎsuàn zhège zhōumò yào zuò
shénme ?
So do you have any plans for this
weekend?

有一家百货公司正在大特价
Yǒu yī jiā bǎihuò gōngsī zhèng zài dà tèjià
One of the department stores is having a
big sale

所以我要去那里逛逛
Suǒyǐ wǒ yào qù nàlǐ guāngguāng.
so I want to go take a look there

你好像每一个週末都在逛街花钱
Nǐ hǎo xiàng měi yīge zhōumò dōu zài
guàngjiē huāqián
It seems that every weekend you are out
spending money shopping

Vocabulary Summary: Traditional:

你可以找一張旅行的地圖
Nǐ kěyǐ zhǎo yī zhāng lǚxíng de dìtú
You can look for a travel map

地圖上面會寫哪些地方好玩，而且可以
做什麼
Dìtú shàngmiàn huì xiě nǎxiē dìfāng
hǎowán, érqǐě kěyǐ zuò shénme
The map will tell you which places are fun,
and what can you do

這個建議很不錯
Zhège jiànyì hěn bú cuò
this is a pretty good idea

我剛好也可以試試我新買的相機
Wǒ gāng hǎo yě kěyǐ shì shì wǒ xīn mǎi
de xiàngjī
I can also try out the new camera I bought

那你有打算這個週末要做什麼？
Nà nǐ yǒu dǎsuàn zhège zhōumò yào zuò
shénme ?
So do you have any plans for this
weekend?

有一家百貨公司正在大特價
Yǒu yī jiā bǎihuò gōngsī zhèng zài dà tèjià
One of the department stores is having a
big sale

所以我要去那裡逛逛
Suǒyǐ wǒ yào qù nàlǐ guāngguāng.
so I want to go take a look there

你好像每一個週末都在逛街花錢
Nǐ hǎo xiàng měi yīge zhōumò dōu zài
guàngjiē huāqián
It seems that every weekend you are out
spending money shopping

Vocabulary Summary: Simplified:

你没有别的事要做吗?
Nǐ méiyǒu biéde shì yào zuò ma?
Why did she hit you?

我没有每一个週末都在花钱
Wǒ méiyǒu měi yīge zhōumò dōu zài
huāqián
I'm not spending money every weekend

有时候我会待在家里做家事
Yǒu shíhòu wǒ huì dài zài jiālǐ zuò jiāshì
Sometimes I stay at home and do
housework

这样我可以多存点钱
Zhè yàng wǒ kěyǐ duō cún dian qián
This way I can save a little money

下一次有特价的时候就可以用了
Xià yī cì yǒu tèjì de shíhòu jiù kěyǐ yòng
le
That I can use the next time there is a sale

你看起来好像生病了
Nǐ kàn qǐlái hǎo xiàng shēngbìng le
You look sick

为什么你还要去上班?
Wèi shénme nǐ hái yào qù shàngbān?
How come you are still going to work?

最近我老闆特别注意我
Zuìjìn wǒ lǎobǎn tèbié zhùyì wǒ
Recently my boss has been paying close
attention to me

如果我没去上班，他一定会不高兴的
Rúguǒ wǒ méi qù shàngbān, tā yīdìng huì
bù gāoxìng de
If I don't go to work, he definitely won't
be happy

Vocabulary Summary: Traditional:

你沒有別的事要做嗎?
Nǐ méiyǒu biéde shì yào zuò ma?
Why did she hit you?

我沒有每一個週末都在花錢
Wǒ méiyǒu měi yīge zhōumò dōu zài
huāqián
I'm not spending money every weekend

有時候我會待在家裡做家事
Yǒu shíhòu wǒ huì dài zài jiālǐ zuò jiāshì
Sometimes I stay at home and do
housework

這樣我可以多存點錢
Zhè yàng wǒ kěyǐ duō cún dian qián
This way I can save a little money

下一次有特价的时候就可以用了
Xià yī cì yǒu tèjì de shíhòu jiù kěyǐ yòng
le
That I can use the next time there is a sale

你看起來好像生病了
Nǐ kàn qǐlái hǎo xiàng shēngbìng le
You look sick

為什麼你還要去上班?
Wèi shénme nǐ hái yào qù shàngbān?
How come you are still going to work?

最近我老闆特別注意我
Zuìjìn wǒ lǎobǎn tèbié zhùyì wǒ
Recently my boss has been paying close
attention to me

如果我没去上班，他一定會不高興的
Rúguǒ wǒ méi qù shàngbān, tā yīdìng huì
bù gāoxìng de
If I don't go to work, he definitely won't
be happy

Vocabulary Summary: Simplified:

可是如果你真的觉得身体不舒服
Kěshì rúguǒ nǐ zhēnde juéde shēntǐ bù
shūfú
But if you're really not feeling well

你就应该要去看医生啊
Nǐ jiù yīnggāi yào qù kàn yīshēng a
You should see a doctor right away

没关系
Méi guānxì
That's okay

这只是一个感冒
Zhè zhǐ shì yīgè xiǎo gǎnmào
It's just a small cold

我想明天就会好了
Wǒ xiǎng míngtiān jiù huì hǎo le
I think it will get better tomorrow

那你吃药了吗?
Nà nǐ chī yào le ma?
Did you eat any medicine?

没有
Méiyǒu
No (I didn't)

因为吃药会让我想睡觉
Yīnwèi chī yào huì ràng wǒ xiǎng shuìjiào
Since eating medicine will make me
sleepy

而且没办法专心工作
Érqiě méi bànfa zhuānxīn gōngzuò
As well, I won't be able to concentrate on
work

Vocabulary Summary: Traditional:

可是如果你真的覺得身體不舒服
Kěshì rúguǒ nǐ zhēnde juéde shēntǐ bù
shūfú
But if you're really not feeling well

你就應該要去看醫生啊
Nǐ jiù yīnggāi yào qù kàn yīshēng a
You should see a doctor right away

沒關係
Méi guānxì
That's okay

這只是一個感冒
Zhè zhǐ shì yīgè xiǎo gǎnmào
It's just a small cold

我想明天就會好了
Wǒ xiǎng míngtiān jiù huì hǎo le
I think it will get better tomorrow

那你吃藥了嗎?
Nà nǐ chī yào le ma?
Did you eat any medicine?

沒有
Méiyǒu
No (I didn't)

因為吃藥會讓我睡覺
Yīnwèi chī yào huì ràng wǒ xiǎng shuìjiào
Since eating medicine will make me
sleepy

而且沒辦法專心工作
Érqiě méi bànfa zhuānxīn gōngzuò
As well, I won't be able to concentrate on
work

Vocabulary Summary: Simplified:

那你就打电话跟你老闆说你生病了
Nà nǐ jiù dǎ diànhuà gēn nǐ lǎobǎn shuō nǐ
shēngbìng le
Just call your boss and tell him you are
sick

我想他应该会了解的
Wǒ xiǎng tā yīnggāi huì liǎojiě de
I sure he will understand

问题是，上个礼拜我为了在电视上看一个
棒球比赛
Wèntí shì, shàngge líbài wǒ wèi le zài
diànshì shàng kàn yīge bàngqiú bǐsài
The problem is I watched a baseball game
on TV last week

所以我跟老闆的秘书说我生病了
Suǒyǐ wǒ gēn lǎobǎn de mìshū shuō wǒ
shēngbìng le
So I told the boss's secretary that I was
sick

如果今天我又说我生病了，他一定会发现
这是一个借口
Rúguǒ jīntiān wǒ yòu shuō wǒ shēngbìng
le, tā yīdìng huì fāxiàn zhè shì yīge jièkǒu
If I tell him again that I'm sick, he will
definitely know that this is just an excuse
to not go to work

啊，难怪你老闆最近特别注意你
A, nánguài nǐ lǎobǎn zuìjìn tèbié zhùyì nǐ
Ah, no wonder your boss is paying special
attention to you lately

我觉得我应该要买一些花送给他的秘书
Wǒ juéde wǒ yīnggāi yào mǎi yīxiē huā
sòng gěi tāde mìshū
I feel that I should buy some flowers to
give to his secretary

Vocabulary Summary: Traditional:

那你就打電話跟你老闆說你生病了
Nà nǐ jiù dǎ diànhuà gēn nǐ lǎobǎn shuō nǐ
shēngbìng le
Just call your boss and tell him you are
sick

我想他應該會了解的
Wǒ xiǎng tā yīnggāi huì liǎojiě de
I sure he will understand

問題是，上個禮拜我為了在電視上看一
個棒球比賽
Wèntí shì, shàngge líbài wǒ wèi le zài
diànshì shàng kàn yīge bàngqiú bǐsài
The problem is I watched a baseball game
on TV last week

所以我跟老闆的秘書說我生病了
Suǒyǐ wǒ gēn lǎobǎn de mìshū shuō wǒ
shēngbìng le
So I told the boss's secretary that I was
sick

如果今天我又說我生病了，他一定會發
現這是一個藉口
Rúguǒ jīntiān wǒ yòu shuō wǒ shēngbìng
le, tā yīdìng huì fāxiàn zhè shì yīge jièkǒu
If I tell him again that I'm sick, he will
definitely know that this is just an excuse
to not go to work

啊，難怪你老闆最近特別注意你
A, nánguài nǐ lǎobǎn zuìjìn tèbié zhùyì nǐ
Ah, no wonder your boss is paying special
attention to you lately

我覺得我應該要買一些花送給他的秘書
Wǒ juéde wǒ yīnggāi yào mǎi yīxiē huā
sòng gěi tāde mìshū
I feel that I should buy some flowers to
give to his secretary

Vocabulary Summary: Simplified:

这样她就不会跟老闆抱怨说，我常常没去上班了

Zhè yàng tā jiù bú huì gēn lǎobǎn bàoyuàn shuō, wǒ cháng cháng méi qù shàngbān le
This way she won't complain to the boss that I often don't go to work

Vocabulary Summary: Traditional:

這樣她就不會跟老闆抱怨說，我常常沒去上班了

Zhè yàng tā jiù bú huì gēn lǎobǎn bàoyuàn shuō, wǒ cháng cháng méi qù shàngbān le
This way she won't complain to the boss that I often don't go to work

Lesson 178 Notes (Simplified / Traditional) :

1. **Shíjiān guò de zhēn kuài !** is an expression worth noting.

Shíjiān guò de zhēn kuài 时间过得真快 / 時間過得真快 Time goes by so fast

2. In this lesson we see **Tīng qǐlái hái bú cuò** and **Zhège jiànyì hěn bú cuò** . The latter here has a more intense feeling than the former.

Tīng qǐlái hái bú cuò 听起来还不错 / 聽起來還不錯 Sounds pretty good

Zhège jiànyì hěn bú cuò
这个建议很不错 / 這個建議很不錯 This is a great suggestion

3. In **Wǒ gāng hǎo yě kěyǐ shì shì wǒ xīn mǎi de xiàngjī** , the speaker is expressing that the situation is perfect by using **gāng hǎo** . At times you may also hear **gāng gāng hǎo** to express this same sentiment.

Wǒ gāng hǎo yě kěyǐ shì shì wǒ xīn mǎi de xiàngjī
我刚好也可以试试我新买的相机 / 我剛好也可以試試我新買的相機
In Plus I can try out my new camera

gāng hǎo 刚好 / 剛好 perfect
gāng gāng hǎo 刚刚好 / 剛剛好 perfect

4. We saw a few more examples of **jiù** in **nǐ jiù yào qù kàn yīshēng a , Míngtiān jiù huì hǎo le , Nà nǐ jiù dǎ diànhuà gēn nǐ lǎobǎn shuō nǐ shēngbìng le** and **Zhè yàng tā jiù bú huì gēn lǎobǎn bàoyuàn shuō** . In the first three examples, this particle adds an urgency to the statement. In the last example, it adds a direct relationship between the cause and effect.

jiù 就 / 就 just / only

nǐ jiù yào qù kàn yīshēng a

你就要去看医生啊 / 你就要去看醫生啊

you should go see a doctor right away

Míngtiān jiù huì hǎo le

明天就会好了 / 明天就會好了

It will be better tomorrow

Nà nǐ jiù dǎ diànhuà gēn nǐ lǎobǎn shuō nǐ shēngbìng le

那你就打电话跟你老闆说你生病了 / 那你就打電話跟你老闆說你生病了

Then you should just tell your boss that you are sick

Zhè yàng tā jiù bú huì gēn lǎobǎn bàoyuàn shuō

这样她就不会跟老闆抱怨说 / 這樣她就不會跟老闆抱怨說

This way she won't complain to the boss about me

5. **Méi bànfǎ** is used in a different way in **érqiě méi bànfǎ zhuānxīn gōngzuò** . Here it's showing no way to do something.

Méi bànfǎ

没办法 / 沒辦法

There's no solution

érqiě méi bànfǎ zhuānxīn gōngzuò

而且没办法专心工作 / 而且沒辦法專心工作

then I won't be able to focus on work